

The Office of Bilingual Education and World Languages  
of the New York State Education Department  
presents:



## *Understanding Performance Indicators and Can-Do Statements*

Wednesday, August 11, 2021, 10:00 - 11:00 AM

Presenters: Bill Heller, Dr. Lori Langer de Ramirez & Dr. Joanne O'Toole  
Date & Time: Wednesday, August 11, 2021, 10:00—11:00 a.m.

Maximum capacity: 950 attendees  
1 hour of CTLE credit offered

The Office of Bilingual Education and World Languages (OBEWL) of the New York State Education Department (NYSED) presents this next workshop in its 2021 Professional Learning Series. This online workshop, "Understanding Performance Indicators and Can-Do Statements", is offered free of charge for world language teachers and administrators working in New York State schools.

Workshop description: Learn how to identify the key language functions embedded in the *NYS Learning Standards for World Languages (2021)* as well as how to write aligned, learner-friendly Can-Do Statements. Then, explore how to use Performance Indicators aligned to Checkpoint proficiency targets as a tool for providing learner feedback, promoting learner self-evaluation and agency, and as means to differentiate instruction and assessment.

A recording of the workshop will be uploaded to the OBEWL website for on-demand viewing by those unable to attend virtually. Those who attend the online workshop will be provided with a certificate of attendance for one hour; those who wish to receive CTLE credit must provide all of the requested information on the registration form. Those unable to attend the workshop on August 11th may earn CTLE credit by viewing the recording on the OBEWL website and answering at least seven out of ten questions correctly on a multiple-choice post-assessment. No registration is necessary to view the recording of the workshop.

Registration process: A maximum of 950 pre-registrations will be accepted for this live workshop. Registration will close by August 9th; there will be no same-day registrations. Only pre-registered attendees will be admitted into the workshop. Requests will be processed on a rolling basis. Once the registrant's work email address has been verified as being from a New York State school, college, or university, an email confirming their registration will be sent. Twenty-four hours prior to the event, all registered individuals will receive login instructions with the link to join the workshop.

Link to registration form: <https://wl.nys.wufoo.com/forms/mos3gie18h5fzj/>

Workshop presenters:



**Bill Heller** has taught in public elementary, secondary, community college and undergraduate classrooms for 40 years, including 24 years teaching Spanish at Perry High School. He has been a methods and Spanish instructor at SUNY Geneseo since 2001. He is a frequent presenter of workshops, webinars and keynotes. Bill served as Conference Chair for the 2018 Northeast Conference (NECTFL) and is currently a member of the Executive Board and Content Advisory Panel for World Languages at the New York State Education Department (NYSED).

**Dr. Lori Langer de Ramirez** began her language teaching career as a teacher of Spanish, French and ESL. She holds a Master's Degree in Applied Linguistics and a Doctorate in Curriculum and Teaching from Teachers College, Columbia University. She is currently the Director of World and Classical Languages & Global Language Initiatives at the Dalton School in New York City. Lori is the author of books, texts and articles about language teaching and learning and multicultural education. She presents workshops at local, regional and national conferences and works with teachers in schools throughout the U.S. and around the world. Her website ([www.miscositas.com](http://www.miscositas.com)) offers free materials for teaching Chinese, English, French, and, Spanish.



**Dr. Joanne O'Toole** is a Professor of Modern Language Education in the Curriculum and Instruction Department at SUNY Oswego. She is a member of the Executive Committee of the NYSED World Languages Content Advisory Panel and the Principal Investigator of the NYS World Language Standards Initiative. Joanne has served in several world language leadership positions including NYSAFLT President and NECTFL Director, and is a regular presenter at national, regional, state, and local conferences. Joanne is a certified teacher of Spanish and taught Spanish for 16 years prior to entering post-secondary education.